EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 22. 3. 2013
COM(2013) 142 final

2013/0077 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Výboru pre vládne obstarávanie, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktorými sa vykonávajú určité ustanovenia protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. SÚVISLOSTI

Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA)[1] je do dnešného dňa v rámci WTO jedinou právne záväznou dohodou v oblasti vládneho obstarávania. Jej súčasná verzia bola prerokúvaná súbežne s Uruguajským kolom v roku 1994 a nadobudla platnosť 1. januára 1996 (ďalej len „dohoda z roku 1994“).

Zmluvnými stranami dohody z roku 1994 sú: Arménsko, Kanada, Európska únia v súvislosti so svojimi 27 členskými štátmi, Hongkong (Čína), Island, Izrael, Japonsko, Kórea, Lichtenštajnsko, Holandsko v súvislosti s Arubou, Nórsko, Singapur, Švajčiarsko, Taiwan (Čína), Spojené štáty americké. Dohodu o vládnom obstarávaní spravuje Výbor pre vládne obstarávanie (ďalej len „výbor“).

Dohoda z roku 1994 má od svojho prijatia v roku 1994 v sebe zabudovaný záväzok zúčastňovať sa na rokovaniach o znení dohody, ako aj o rozsahu jej pôsobnosti [článok XXIV ods. 7 písm. b)]. Rokovania s týmto zámerom boli spustené v roku 1999.

Rokovania v mene EÚ vedie Komisia. Rada bola pravidelne informovaná ústnou aj písomnou formou o stave rokovaní prostredníctvom Výboru pre obchodnú politiku. Okrem toho sa pred každým rokovacím zasadnutím v Ženeve uskutočnili koordinačné stretnutia s členskými štátmi. Európsky parlament bol pravidelne informovaný písomne prostredníctvom Výboru pre medzinárodný obchod (INTA).

Rokujúce strany prijali 30. marca 2012 rozhodnutie o výsledkoch rokovaní, ktorým prijali určité prvky výsledkov rokovaní (ďalej len „rozhodnutie o výsledkoch rokovaní“), ktoré pozostáva: i) z protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní (ďalej len „protokol“), a ii) zo siedmich rozhodnutí výboru (ďalej len „rozhodnutia“). Prostredníctvom rozhodnutia o výsledkoch rokovaní prijali zmluvné strany GPA protokol a otvorili ho pre zmluvné strany dohody z roku 1994, aby ho mohli akceptovať. Tento protokol nadobudne platnosť pre tie zmluvné strany dohody z roku 1994, ktoré poskytli do úschovy svoje príslušné listiny o prijatí tohto protokolu, tridsiatym dňom po tejto úschove vykonanej dvoma tretinami zmluvných strán dohody z roku 1994. V rozhodnutí o výsledkoch rokovaní sa navyše stanovujú rozhodnutia výboru, ktorými sa stanovujú budúce pracovné programy výboru a podrobne sa uvádzajú požiadavky na oznamovanie podľa článkov XIX a XXII dohody.

Tieto rozhodnutia tvoria súčasť dohodnutého balíka a odzrkadľuje sa v nich záväzok zmluvných strán GPA začať implementovať určité ustanovenia revidovanej dohody o vládnom obstarávaní hneď po tom, ako protokol nadobudne platnosť.

S ohľadom na ich podstatu sa nepovažovalo za vhodné zahrnúť rozhodnutia do samotného protokolu, keďže by pri zmene a doplnení podliehali rovnakému postupu. Takisto nebolo možné prijať ich pred nadobudnutím platnosti ustanovení protokolu, ktorý sa nimi bude vykonávať. Zmluvné strany GPA preto dosiahli dohodu o podstate rozhodnutí, ktoré by mali nadobudnúť účinnosť na prvom zasadnutí výboru po nadobudnutí platnosti protokolu, keď by výbor prijal rozhodnutie potvrdzujúce politický záväzok prijať rozhodnutia s účinnosťou od dátumu nadobudnutia platnosti protokolu.

Keďže tak protokol, ako aj rozhodnutia sú predmetom dohody prijatej v marci 2012, na účely ratifikácie revízie GPA Európskou úniou tvoria súčasť toho istého balíka. Keďže Únia bude musieť zaujať k rozhodnutiam stanovisko na prvom zasadnutí výboru po nadobudnutí

[1] Úradný vestník ES C 256, 3.9.1996, s. 1.

platnosti protokolu, rozhodnutia podliehajú inému internému rozhodovaciemu postupu než protokol. Preto je popri rozhodnutí, ktoré sa týka uzavretia protokolu, potrebné v súvislosti s týmito rozhodnutiami osobitné rozhodnutie Rady.

Ak Rada po získaní súhlasu Európskeho parlamentu prijme rozhodnutie uzavrieť v mene Európskej únie protokol, ktorým za mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní, Únia by mala mať možnosť zaujať stanovisko, pokiaľ ide o rozhodnutia v rámci výboru.

2. VÝSLEDOK ROKOVANIA

Rozhodnutia, ktoré sa majú prijať, sú tieto:

i) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o požiadavkách na oznamovanie podľa článkov XIX a XXII dohody: jeho cieľom je uľahčiť požiadavky na oznamovanie, a to objasnením spôsobov oznamovania zmluvných strán, pokiaľ ide o zmeny ich zákonov a iných predpisov, ako aj ich zoznamov subjektov.

ii) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o prijatí pracovných programov: identifikujú sa v ňom niektoré osobitné pracovné programy, v oblasti ktorých sa zmluvné strany zaväzujú uskutočňovať činnosť v budúcnosti.

iii) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o MSP: stanovuje sa v ňom pracovný program o malých a stredných podnikoch zameraný na uľahčenie účasti MSP na vládnom obstarávaní, predchádzanie diskriminačným opatreniam voči MSP a zvyšovanie transparentnosti.

iv) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o zbere a nahlasovaní štatistických údajov: zameraný na uľahčenie splnenia povinnosti zbierať štatistické údaje.

v) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o udržateľnom obstarávaní: stanovuje sa v ňom pracovný program zameraný na zaistenie toho, aby politiky udržateľného obstarávania boli zlučiteľné so zásadami nediskriminácie a transparentnosti.

vi) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o vylúčeniach a obmedzeniach v prílohách zmluvných strán: tu sa prijíma pracovný program zameraný na progresívne znižovanie vylúčení a obmedzení, s ktorými zmluvné strany počítajú vo svojich prílohách.

vii) rozhodnutie o pracovnom programe o bezpečnostných normách: tu sa prijíma pracovný program zameraný na zabezpečenie toho, aby aspekty verejnej bezpečnosti boli uplatňované spôsobom, ktorý nevytvára svojvoľné a neopodstatnené diskriminácie alebo skryté obmedzenia.

Keďže rozhodnutia uľahčujú vykonávanie zásad GPA a prispievajú k odstráneniu diskriminačných praktík, ich prijatím sa vytvorí priaznivé prostredie na ďalšie otvorenie trhu s vládnym obstarávaním.

2013/0077 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa stanovuje pozícia, ktorú má Európska únia zaujať v rámci Výboru pre vládne obstarávanie, pokiaľ ide o rozhodnutia, ktorými sa vykonávajú určité ustanovenia protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rokovania o revízii Dohody WTO o vládnom obstarávaní (GPA) boli spustené v januári 1999 na základe záväzku, ktorý bol zabudovaný do článku XXIV ods. 7 písm. b) dohody GPA.

(2) Rokovania uskutočňovala Komisia v konzultácii s výborom, ktorý bol zriadený podľa článku 207 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

(3) V kontexte týchto rokovaní rokujúce strany dosiahli 30. marca 2012 dohodu o protokole, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní (ďalej len „protokol“), ako aj o siedmich rozhodnutiach, ktoré má prijať Výbor pre vládne obstarávanie, ktorými by sa začalo vykonávanie určitých ustanovení protokolu bezprostredne po nadobudnutí jeho platnosti. Ide o tieto rozhodnutia: i) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o požiadavkách na oznamovanie podľa článkov XIX a XXII dohody; ii) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o prijatí pracovných programov; iii) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o MSP; iv) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o zbere a nahlasovaní štatistických údajov; v) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o udržateľnom obstarávaní; vi) rozhodnutie Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o vylúčeniach a obmedzeniach v prílohách zmluvných strán; vii) rozhodnutie o pracovnom programe o bezpečnostných normách (ďalej len „rozhodnutia“).

(4) Dohoda, ktorá sa dosiahla 30. marca 2012, by mala nadobudnúť účinnosť na prvom zasadnutí Výboru pre vládne obstarávanie po nadobudnutí platnosti protokolu. Na tomto zasadnutí Výbor pre vládne obstarávanie prijme rozhodnutie, ktorým potvrdí prijatie týchto siedmich rozhodnutí a nadobudnutie ich platnosti k dátumu nadobudnutia platnosti protokolu.

(5) Keďže rozhodnutia uľahčujú vykonávanie zásad Dohody o vládnom obstarávaní v revidovanom znení a prispievajú k odstráneniu diskriminačných praktík, ich prijatím sa uľahčí ďalšie otváranie trhu s vládnym obstarávaním.

(6) Preto je vhodné stanoviť pozíciu, ktorú má vo vzťahu k týmto rozhodnutiam zaujať Komisia v mene Únie v rámci Výboru pre vládne obstarávanie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozíciou, ktorú má zaujať Európska únia v rámci Výboru pre vládne obstarávanie, sa má potvrdiť prijatie: i) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o požiadavkách na oznamovanie podľa článkov XIX a XXII dohody; ii) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o prijatí pracovných programov; iii) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o MSP; iv) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o zbere a nahlasovaní štatistických údajov; v) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o udržateľnom obstarávaní; vi) rozhodnutia Výboru pre vládne obstarávanie o pracovnom programe o vylúčeniach a obmedzeniach v prílohách zmluvných strán; vii) rozhodnutia o pracovnom programe o bezpečnostných normách a vyjadriť súhlas s nadobudnutím ich účinnosti k dátumu nadobudnutia platnosti protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa Dohoda o vládnom obstarávaní.

Túto pozíciu vyjadrí Komisia.

Znenie rozhodnutí je pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu
predseda